

# Quy tắc ứng xử của nhà cung cấp (SCoC)

## Nguyên tắc chỉ đạo trong việc hợp tác của TÜV Rheinland với các nhà cung cấp

\* Định nghĩa: "TÜV Rheinland" dùng để chỉ TÜV Rheinland AG và các công ty trong đó TÜV Rheinland AG nắm giữ trực tiếp hoặc gián tiếp ít nhất 50% cổ phần.

# Lời mở đầu

## Yêu cầu của chúng tôi

Chúng tôi muốn biến thế giới thành một nơi an toàn hơn và bền vững hơn. Kể từ năm 1872, sứ mệnh của TÜV Rheinland là đảm bảo an toàn và chất lượng để đáp ứng những thách thức nảy sinh từ sự tương tác giữa con người, môi trường và công nghệ. Ở khía cạnh này, tính bền vững là đặc biệt quan trọng. Sự đóng góp của các nhà cung cấp của chúng tôi là cần thiết cho cam kết của chúng tôi về chất lượng, khả năng tồn tại trong tương lai và sự đóng góp tích cực của các dịch vụ của chúng tôi đối với sự phát triển bền vững.

TÜV Rheinland cam kết tôn trọng quyền con người và quyền lao động, bảo tồn và bảo vệ bền vững môi trường, chuyển đổi sang nền kinh tế thân thiện với khí hậu và chống mọi hình thức tham nhũng.

Để đạt được mục tiêu này, chúng tôi thiết lập các cơ cấu, quy trình và thực tiễn cũng như các mục tiêu để cải tiến liên tục trong các lĩnh vực Môi trường, Xã hội và Quản trị (ESG), đồng thời đảm bảo tính minh bạch trong hành động của chúng tôi.

## Kỳ vọng của chúng tôi

Chúng tôi đặt ra hành vi có trách nhiệm này không chỉ cho bản thân mình mà còn yêu cầu các nhà cung cấp của chúng tôi làm điều tương tự dựa trên mười nguyên tắc của Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc cùng với các công ước và tiêu chuẩn quốc tế tương ứng. Đặc biệt, chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp của mình tuân thủ Nguyên tắc Hướng dẫn của Liên Hợp Quốc về Kinh doanh và Nhân quyền, Tuyên bố của Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) về các Nguyên tắc và Quyền Cơ bản tại Nơi làm việc, các công ước quốc tế về bảo tồn thiên nhiên và khí hậu cũng như Công ước Liên Hợp Quốc chống tham nhũng, cũng như các tiêu chuẩn ISO 45001 và ISO 14001.

Chúng tôi coi mình là một phần của chuỗi giá trị và mong muốn các nhà cung cấp trực tiếp của chúng tôi tôn trọng các nguyên tắc và yêu cầu hướng dẫn được mô tả dưới đây, chia sẻ chúng với người lao động của họ và đảm bảo tuân thủ chúng. Hơn nữa, các nhà cung cấp của chúng tôi được khuyến khích tích hợp các yêu cầu này vào mối quan hệ kinh doanh của họ với các nhà cung cấp của chính họ và nỗ lực thực hiện những yêu cầu này.

## Hợp tác bền vững và cải tiến liên tục

Chỉ cùng nhau chúng ta mới có thể đạt được nhiều hơn nữa. Do đó, chúng tôi đã phát triển Quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp (SCoC) này làm nguyên tắc hướng dẫn cho sự hợp tác của chúng tôi với bạn, các nhà cung cấp của chúng tôi và chúng tôi hỗ trợ bạn thực hiện quy tắc này.

Chúng tôi mong đợi bạn tập trung đồng đều vào hợp tác hợp tác và cải tiến liên tục.

Tại TÜV Rheinland, chúng tôi theo đuổi cách tiếp cận dựa trên rủi ro và định hướng bền vững theo hướng thẩm định và nhận thấy rằng các nhà cung cấp của chúng tôi đang ở các giai đoạn sẵn sàng khác nhau về các yêu cầu được nêu trong tài liệu này. Cam kết chung của chúng tôi nhằm đáp ứng những yêu cầu này, cũng như mong muốn chung nhằm giảm thiểu rủi ro và nỗ lực hướng tới sự phát triển bền vững, là nền tảng đối với chúng tôi và rất quan trọng trong sự hợp tác của chúng tôi.

**Chúng tôi rất vui mừng được đi trên con đường này cùng với bạn.**

Dr. Michael Fübi

Chủ tịch Ban điều hành

Katharina Baran

Thành viên Ban điều hành

Philipp Kortüm

Phó chủ tịch điều hành

tháng 10 năm 2023

# 1. Quyền con người và quyền lao động

Chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp của mình tạo ra một môi trường làm việc cho phép người lao động thực hiện công việc của họ một cách an toàn, đồng thời tôn trọng và nâng cao sức khỏe thể chất và tinh thần của tất cả người lao động. Các nhà cung cấp của chúng tôi cam kết tuân thủ pháp luật hiện hành và hoạt động theo các công ước quốc tế về quyền con người và quyền lao động. Họ đảm bảo rằng họ ngăn chặn, khắc phục và tránh những tác động tiêu cực đến quyền con người và quyền lao động. Điều này có nghĩa cụ thể là:

## 1.1 ĐỐI XỬ BÌNH ĐẲNG, ĐA DẠNG VÀ HÒA NHẬP

TÜV Rheinland mong muốn bạn làm việc hướng tới một môi trường làm việc thúc đẩy sự đa dạng, cơ hội bình đẳng và không có sự phân biệt đối xử dựa trên nguồn gốc quốc gia và dân tộc, nền tảng xã hội, tình trạng sức khỏe, khuyết tật, khuynh hướng tình dục, tuổi tác, giới tính, quan điểm chính trị, tôn giáo, hoặc niềm tin, trong số những thứ khác. Bạn thừa nhận rằng sự phân biệt đối xử có thể xảy ra dưới nhiều hình thức khác nhau và điều quan trọng là phải xác định và chống lại sự phân biệt đối xử đó thông qua các biện pháp như trả lương bình đẳng, thúc đẩy văn hóa doanh nghiệp hòa nhập và các chương trình giáo dục và nâng cao nhận thức.

## 1.2 CẤM LAO ĐỘNG TRẺ EM

TÜV Rheinland yêu cầu bạn đảm bảo tuân thủ độ tuổi tối thiểu được phép làm việc theo hướng dẫn quốc tế và quy định quốc gia, theo đó giới hạn độ tuổi 15 không được cắt giảm. Bạn cam kết xác minh và ghi lại độ tuổi của người lao động trước khi bắt đầu tuyển dụng và không cho phép bất kỳ lao động trẻ em nào.

## 1.3 CẤM LAO ĐỘNG CƯỠNG BỨC VÀ NÔ LỆ

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn đảm bảo rằng các hoạt động kinh doanh của bạn không có lao động cưỡng bức, nô lệ hoặc các hoạt động tương tự nô lệ và buôn người. Phải tránh việc lợi dụng sự ép buộc về mặt cá nhân, kinh tế, thể chất hoặc tâm lý. Điều này bao gồm việc không thanh toán toàn bộ hoặc một phần tiền lương kiếm được, tịch thu tài sản, từ chối thanh toán xã hội theo quy định của pháp luật tại nơi làm việc, giữ lại các giấy tờ hoặc tài liệu làm việc cần thiết và áp dụng hoa hồng đại lý.

## 1.4 ĐỐI XỬ CÔNG BẰNG VÀ TÔN TRỌNG

TÜV Rheinland mong muốn bạn tạo ra một môi trường làm việc chuyên nghiệp, trong đó người lao động được đối xử công bằng và tôn trọng. Bạn không được dung thứ cho việc đối xử hèn hạ hoặc vô nhân đạo, trừng phạt về thể xác, lạm dụng bằng lời nói, ép buộc về tâm lý hoặc thể chất, quấy rối

tình dục, bắt nạt, lạm dụng và/hoặc tra tấn và bạo lực ngăn chặn điều này thông qua các biện pháp thích hợp. Cũng phải đảm bảo rằng các yêu cầu này được tuân thủ nếu lực lượng an ninh tư nhân hoặc công cộng được ủy nhiệm hoặc triển khai để bảo vệ các dự án và hoạt động kinh doanh (cũng như bất động sản và tài sản).

## 1.5 SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN LAO ĐỘNG

TÜV Rheinland mong đợi bạn siêng năng triển khai hệ thống quản lý an toàn và sức khỏe nghề nghiệp một cách có hệ thống. Ngoài ra, bạn phải đảm bảo các yêu cầu sau về môi trường và điều kiện làm việc:

- Môi trường làm việc phải sạch sẽ, đủ ánh sáng và thông thoáng. Điều này cũng bao gồm việc tiếp cận với nước uống và các cơ sở vệ sinh sạch sẽ.
- Bất kỳ tiêu chuẩn an toàn không đầy đủ nào được công nhận hoặc không có biện pháp bảo vệ thích hợp chống lại các mối nguy hiểm đã được xác định, bao gồm các mối nguy hóa học, sinh học và vật lý, đều được khắc phục kịp thời.
- Các thủ tục và hệ thống phải được thiết lập để phòng ngừa, điều trị, quản lý, theo dõi và báo cáo tai nạn lao động và bệnh nghề nghiệp. Các tình huống và sự cố khẩn cấp có thể xảy ra phải được ngăn chặn, xác định, đánh giá và xử lý thích hợp để giảm thiểu tác động của chúng.
- Để ngăn ngừa sự mệt mỏi quá mức về thể chất và tinh thần, phải thiết lập các quy trình làm việc an toàn và phải duy trì tổ chức công việc phù hợp về giờ làm việc và thời gian nghỉ ngơi.
- Cung cấp thông tin và đào tạo về an toàn tại nơi làm việc cho người lao động.

## 1.6 THỜI GIAN LÀM VIỆC VÀ MỨC LƯƠNG PHÙ HỢP

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn đảm bảo rằng tất cả người lao động đều nhận được mức lương đáp ứng các yêu cầu pháp lý của nơi làm việc tương ứng của họ như một tiêu chuẩn tối thiểu. Điều này bao gồm việc tuân thủ các quy định hiện hành về giờ làm việc, làm thêm giờ và nghỉ phép có lương. Bạn cũng đảm bảo rằng tiền lương được cấu trúc sao cho cho phép người lao động đáp ứng các nhu cầu cơ bản của họ và có một cuộc sống đàng hoàng.

### 1.7 TỰ DO HIỆP HỘI

TÜV Rheinland mong muốn bạn tôn trọng quyền của người lao động trong việc liên kết, tổ chức và bổ nhiệm đại diện cho người lao động mà không sợ bị phân biệt đối xử hoặc gặp bất lợi theo luật hiện hành.

### 1.8 BẢO TỒN SINH KẾ VÀ CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG

TÜV Rheinland mong muốn bạn ngăn chặn sự thay đổi đất có hại, ô nhiễm nguồn nước, ô nhiễm không khí, phát thải tiếng ồn có hại và tiêu thụ nước quá mức. Những biện pháp phòng ngừa này thậm chí còn quan trọng hơn khi có nguy cơ gây tổn hại cho sức khỏe của cá nhân và cộng đồng, làm suy giảm đáng kể hoạt động sản xuất lương thực và từ chối tiếp cận với nước uống an toàn và vệ sinh. Hơn nữa, bạn xác nhận rằng bạn sẽ không tha thứ cho bất kỳ hành vi chiếm đoạt hoặc trục xuất bất hợp pháp nào đối với đất, rừng và vùng nước.

## 2. Môi trường

Chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp của mình quản lý một cách có trách nhiệm tác động đến môi trường do các hoạt động kinh doanh của họ gây ra đối với nước, đất và không khí. Các nhà cung cấp của chúng tôi cam kết tuân thủ luật pháp hiện hành và hoạt động phù hợp với các công ước quốc tế về bảo vệ khí hậu và môi trường. Họ đảm bảo rằng các tác động tiêu cực của hoạt động kinh doanh của họ đối với thiên nhiên và khí hậu được ngăn chặn, giảm thiểu đến mức có thể và tránh được trong tương lai. Điều này đặc biệt bao gồm:

### 2.1 TIÊU THỤ NĂNG LƯỢNG VÀ BẢO VỆ KHÍ HẬU

TÜV Rheinland mong muốn bạn đo lường, giám sát và quản lý lượng phát thải khí nhà kính. Để đạt được mục tiêu này, các mục tiêu dựa trên cơ sở khoa học về giảm phát thải khí nhà kính dọc theo chuỗi giá trị trong Phạm vi 1, 2 và 3 phải được xác định và điều chỉnh phù hợp với mục tiêu khí hậu toàn cầu (Hạn chế sự nóng lên toàn cầu ở mức 1,5 độ C). Những mục tiêu này cần được theo dõi và thực hiện một cách nhất quán. Trước hết, cần phải tránh và giảm phát thải khí nhà kính, và chỉ khi không thể thực hiện được thì chúng mới được bù đắp thông qua các dự án đền bù. Hơn nữa, bạn được yêu cầu đặt mục tiêu về hiệu quả năng lượng, giám sát và ghi lại mức tiêu thụ điện và năng lượng để giảm thiểu những mục tiêu này và mở rộng việc sử dụng năng lượng tái tạo.

### 2.2 QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG VÀ BẢO TỒN TÀI NGUYÊN

TÜV Rheinland yêu cầu bạn tuân thủ các quy định về môi trường và giấy phép hoạt động cũng như áp dụng cách tiếp cận có hệ thống để quản lý các khía cạnh môi trường, từ đó quản lý việc tiêu thụ nước, năng lượng và tài nguyên một cách có trách nhiệm và hiệu quả. Bạn mong muốn nâng cao nhận thức của người lao động về những vấn đề này bằng cách cung cấp thông tin và đào tạo. Bạn đảm bảo rằng các hành vi vi phạm quy định về môi trường được phát hiện ngay lập tức, loại bỏ các hậu quả tiêu cực, đánh giá nguyên nhân và ngăn ngừa tái diễn bằng các biện pháp thích hợp.

### 2.3 Ô NHIỄM NƯỚC, KHÍ THẢI VÀ HÓA CHẤT

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn tích hợp và tuân thủ các yêu cầu pháp lý cũng như quy định địa phương và quốc tế liên quan đến chất thải, nước thải, chất gây ô nhiễm và hóa chất trong quy trình hoạt động của mình. Đặc biệt, bạn cam kết xử lý, đo lường, kiểm soát một cách thích hợp và giảm vĩnh viễn việc sử dụng chất độc hại. Điều này áp dụng cho việc thu mua, lưu trữ, xử lý, vận chuyển và thải bỏ. Bạn đồng ý nỗ lực hướng tới việc đảm bảo có sẵn các quy trình thích hợp để giảm thiểu rủi ro tương ứng và ngăn chặn việc vô tình thải ra các chất độc hại.

# 3. Hành vi kinh doanh có đạo đức

Chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp của mình duy trì các tiêu chuẩn cao nhất về tính liêm chính và hành động có trách nhiệm và hợp tác. Các nhà cung cấp của chúng tôi cam kết hoạt động theo luật hiện hành, thỏa thuận quốc tế và các quy định cụ thể của ngành. Điều này đặc biệt bao gồm:

## 3.1 CHỐNG THAM NHŨNG

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn từ chối và ngăn chặn gian lận và tham nhũng dưới mọi hình thức, mọi cách thức và cách thức trong bộ phận kinh doanh của bạn. Bạn cam kết tuân thủ tất cả các luật và quy định chống tham nhũng hiện hành của quốc gia và quốc tế. Bạn không đề nghị, đưa hoặc nhận tiền hoặc lợi ích khác (trực tiếp hoặc gián tiếp) để gây ảnh hưởng đến hành động.

## 3.2 XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn cam kết tiết lộ minh bạch các tình huống trong đó khả năng tiến hành kinh doanh một cách công bằng, vô tư và đạo đức của bạn bị suy giảm. Điều này áp dụng cho công ty của bạn, đại diện hợp pháp, người lao động hoặc các bên bên ngoài tham gia, cho dù thông qua cổ phần nắm giữ, tư nhân, gia đình hoặc các lợi ích nghề nghiệp khác. Nếu xung đột lợi ích phát sinh hoặc thay đổi trong quá trình quan hệ hợp đồng, chúng phải được chủ động tiết lộ để đảm bảo có cách tiếp cận phù hợp.

## 3.3 ỨNG XỬ KINH DOANH CÔNG BẰNG

TÜV Rheinland mong muốn bạn tiến hành mối quan hệ kinh doanh của mình một cách công bằng, trong đó không có tuyên bố sai cố ý nào được đưa ra. Các hoạt động vi phạm quy định chống độc quyền hoặc đấu thầu hoặc khiến các cá nhân vi phạm nghĩa vụ bảo mật, gián điệp công nghiệp và đánh cắp dữ liệu đều bị cấm.

## 3.4 NGOẠI THƯƠNG

TÜV Rheinland yêu cầu bạn tuân thủ các quy định hiện hành của luật kiểm soát (tái) xuất khẩu trong nước và quốc tế khi thực hiện các hoạt động của mình. Cần phải tuân thủ các nghĩa vụ thông báo tương ứng để thực hiện các biện pháp kiểm soát xuất khẩu cũng như các quy định trừng phạt và cấm vận.

## 3.5 CHÍNH TRỰC

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn hoạt động với mức độ tin cậy cao, trung lập và liêm chính về chuyên môn cũng như cá nhân. Việc tuân thủ luật pháp quốc gia và quốc tế có liên quan, các quy định pháp lý và các nghĩa vụ tự đặt ra là nền tảng của hoạt động kinh doanh. Điều này phải được điều chỉnh sao cho các giá trị đạo đức cơ bản được tuân thủ. Những sai lệch có chủ ý so với các thành phần dịch vụ đã thỏa thuận là không được phép hoặc phải được chứng minh, tiết lộ và truyền đạt một cách minh bạch.

## 3.6 BẢO MẬT THÔNG TIN, BẢO MẬT VÀ BẢO VỆ DỮ LIỆU

TÜV Rheinland mong muốn bạn duy trì hệ thống bảo mật thông tin và bảo vệ dữ liệu phù hợp để bảo vệ hiệu quả thông tin bí mật của người lao động và đối tác kinh doanh khỏi sự truy cập trái phép của bên thứ ba hoặc tiết lộ mọi lúc - trước, trong và sau khi cung cấp dịch vụ theo thỏa thuận của các bên. Đặc biệt, bạn xác nhận thực hiện các biện pháp bảo mật kỹ thuật và tổ chức phù hợp theo tiêu chuẩn công nghệ hiện hành. Dữ liệu hoặc thông tin cá nhân chỉ có thể được xử lý trong khuôn khổ pháp lý hiện hành và được sử dụng cho mục đích kinh doanh hợp pháp.

## 3.7 BẢO VỆ SỞ HỮU TRÍ TUỆ

TÜV Rheinland kỳ vọng bạn bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ, tôn trọng bản quyền và quyền sở hữu công nghiệp (nhãn hiệu, bằng sáng chế, thiết kế) và bảo vệ bí mật kinh doanh. Việc chuyển giao và cho phép sử dụng bản quyền và quyền sở hữu công nghiệp cũng như việc sử dụng và tiết lộ bí mật thương mại, thông tin bí mật và bí quyết cho bên thứ ba phải được thực hiện theo cách đảm bảo rằng các quyền tài sản tương ứng được bảo vệ.

# 4. Tuân thủ mong đợi của chúng tôi thông qua các nhà cung cấp của chúng tôi

Mối quan hệ tôn trọng, tin cậy và thành công với các nhà cung cấp của chúng ta phụ thuộc chủ yếu vào cam kết chung về tính chính trực, tính bền vững và thẩm định có trách nhiệm.

Chúng tôi mong bạn tuân thủ các yêu cầu nêu trong phần 1, 2 và 3 theo các nguyên tắc hướng dẫn của chúng tôi. Bạn sẽ thực hiện các biện pháp thích hợp để đảm bảo tuân thủ các yêu cầu này trong lĩnh vực kinh doanh của riêng bạn.

Chúng tôi hướng tới việc đảm bảo rằng những kỳ vọng này được đáp ứng và triển khai tích cực trong chuỗi cung ứng của chúng tôi, đồng thời bạn truyền đạt những yêu cầu này đến nhà cung cấp của mình và giải quyết một cách thích hợp các nghĩa vụ phát sinh đối với nhà cung cấp của bạn.

## 4.1 HỖ TRỢ THỰC HIỆN CÁC YÊU CẦU TỪ CÁC NGUYÊN TẮC HƯỚNG DẪN

Chúng tôi hỗ trợ bạn trong nỗ lực duy trì các nghĩa vụ thẩm định về nhân quyền và môi trường trong lĩnh vực kinh doanh của bạn, nhằm thiết lập hành vi kinh doanh có đạo đức và chống lạm dụng. Vì mục đích này, chúng tôi cung cấp cho bạn thông tin, đào tạo và cơ hội trao đổi mang tính xây dựng.

## 4.2 BÁO CÁO VI PHẠM HOẶC NGHI NGỜ VI PHẠM

Bạn có quyền và được khuyến khích báo cáo bất kỳ vi phạm nào - hoặc nghi ngờ vi phạm đó - đối với các yêu cầu nêu trong phần 1, 2 và 3. Trong trường hợp vi phạm nghiêm trọng, bạn phải báo cáo ngay lập tức. Bạn phải đảm bảo rằng nhân viên của bạn được thông báo đầy đủ về yêu cầu này. Báo cáo vi phạm hoặc nghi ngờ vi phạm có thể được thực hiện - cũng ẩn danh - thông qua nền tảng tố cáo do TÜV Rheinland thiết lập tại [www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing). Chúng tôi đảm bảo tính bảo mật của tất cả các báo cáo thông qua hệ thống tố cáo của chúng tôi và, nếu cần, cung cấp những người liên hệ hoạt động độc lập với Ban điều hành hoặc ban quản lý của chúng tôi.

Bạn cũng có thể thiết lập hệ thống tố cáo của riêng mình với điều kiện đảm bảo các yêu cầu về tính bảo mật và độc lập.

## 4.3 BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA VÀ KHÁC PHỤC

Nếu có nguy cơ vi phạm bất kỳ yêu cầu nào được liệt kê trong Phần 1, 2 hoặc 3 trong doanh nghiệp của bạn hoặc nếu xảy ra vi phạm bất kỳ yêu cầu nào được liệt kê trong lĩnh vực kinh doanh của bạn, bạn cam kết nỗ lực ngăn chặn hoặc ngăn chặn hành vi đó. sự vi phạm. Bạn cam kết thực hiện các biện pháp thích hợp có thể dự đoán được để ngăn chặn hoặc chấm dứt hành vi vi phạm một cách hiệu quả. Khi được yêu cầu, bạn sẽ cung cấp cho TÜV Rheinland mọi thông tin về các biện pháp được thực hiện. Nếu không thể ngăn chặn hành vi vi phạm ngay lập tức, bạn đồng ý hợp tác với TÜV Rheinland để xây dựng kế hoạch hành động và sắp xếp thời gian biểu cho việc thực hiện và xem xét kế hoạch đó. Bạn thừa nhận rằng các biện pháp trên cũng có thể được yêu cầu nhiều lần, cụ thể là nếu phát sinh tình huống rủi ro thay đổi đáng kể hoặc kéo dài.

## 4.4 QUYỀN ĐƯỢC THÔNG TIN VÀ KIỂM TRA

Dựa trên kết quả phân tích rủi ro của mình, chúng tôi có đưa ra kết luận rằng bạn có nguy cơ vi phạm một trong các yêu cầu được liệt kê ở điểm 1, 2 và 3 hoặc nếu có vi phạm một trong các yêu cầu được liệt kê trong lĩnh vực kinh doanh, TÜV Rheinland có thể yêu cầu bạn cung cấp tất cả thông tin mà chúng tôi cho là cần thiết để đánh giá việc tuân thủ các yêu cầu của Nguyên tắc Hướng dẫn. Bạn đồng ý cung cấp thông tin này theo yêu cầu. TÜV Rheinland sẽ thực hiện phân tích rủi ro hàng năm và, nếu cần, trên cơ sở đặc biệt. Trong những trường hợp như vậy, bạn đồng ý cung cấp thông tin được yêu cầu nhiều lần. Trong trường hợp cần thiết để tiến hành phân tích rủi ro hoặc trong trường hợp có dấu hiệu chính đáng cho thấy công ty của bạn vi phạm các yêu cầu, TÜV Rheinland có quyền kiểm tra cơ sở kinh doanh của bạn, xem xét tài liệu và phỏng vấn nhân viên của bạn. TÜV Rheinland cũng có thể ủy quyền cho bên thứ ba cho mục đích này. Bạn đảm bảo sự hợp tác của bạn.

#### 4.5 HẬU QUẢ CỦA HÀNH VI VI PHẠM

Nếu bạn không thực hiện nghĩa vụ của mình theo các điều khoản 4.1 đến 4.4 nêu trên, TÜV Rheinland có quyền đình chỉ mối quan hệ kinh doanh với bạn cho đến khi bạn hoàn thành nghĩa vụ của mình. Nếu có sự vi phạm nghiêm trọng một trong các nghĩa vụ của bạn theo điều khoản 4.3 và nếu giải pháp không được đưa ra kịp thời để khắc phục vi phạm, TÜV Rheinland cũng có quyền chấm dứt vĩnh viễn mối quan hệ kinh doanh với bạn (tức là chấm dứt các nghĩa vụ đang diễn ra đối với vi phạm nghiêm trọng hoặc có lý do chính đáng hoặc rút khỏi hợp đồng chưa được thực hiện xong). Điều này không áp dụng nếu có sẵn các biện pháp ít nghiêm trọng hơn để chấm dứt hành vi vi phạm.

Các khiếu nại khác mà TÜV Rheinland được hưởng trong trường hợp bạn vi phạm nghĩa vụ (đặc biệt là quyền yêu cầu bồi thường cho bất kỳ thiệt hại nào phát sinh) vẫn không bị ảnh hưởng.



## Liên hệ và biết thêm thông tin

Tính minh bạch là một yếu tố quan trọng trong quá trình thẩm định doanh nghiệp. Nếu bạn có bất kỳ lo ngại nào về hành vi trái pháp luật hoặc hành vi sai trái, vui lòng báo cáo chúng lên nền tảng tố giác thích hợp mà bạn có thể truy cập ẩn danh bất kỳ lúc nào qua liên kết sau:

Nền tảng tố giác TÜV Rheinland:

[www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing)

Thông tin chi tiết và thông tin có thể được tìm thấy tại:

[TÜV Rheinland Code of Conduct](#)

[Policy statement on human rights and environmental due diligence](#)

*Tài liệu này được thực thi bằng nhiều ngôn ngữ; phiên bản tiếng Anh của Quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp của chúng tôi thể hiện sự hiểu biết của tất cả các Bên. Bất kỳ phiên bản nào khác được cung cấp dưới dạng bản dịch. Trong trường hợp có xung đột giữa các phiên bản, phiên bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.*

## Ghi chú

1) Phạm vi áp dụng: Những Nguyên tắc Hướng dẫn này áp dụng cho tất cả các nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ và đối tác kinh doanh của TÜV Rheinland cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ cho hoặc cho TÜV Rheinland.

2) Bao gồm các quy định quốc tế như Công ước Minamata 2013 về Thủy ngân, Công ước Basel năm 1989 về Kiểm soát việc vận chuyển xuyên biên giới các chất thải nguy hại và việc xử lý chúng, Công ước Stockholm năm 2001 về các chất ô nhiễm hữu cơ khó phân hủy (Công ước POPs) cũng như các khuôn khổ quốc gia khác (ví dụ: Pháp lệnh về các chất độc hại của Đức).



TÜV Rheinland AG  
Am Grauen Stein  
51105 Cologne  
Đức

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

 **TÜVRheinland**<sup>®</sup>  
Precisely Right.

© TÜV, TÜEV and TÜV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.